

# DENON

GRAMOFON

# DP-300F

---

INSTRUKCJA OBSŁUGI



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



### **UWAGA:**

W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB PŁYTY TYLNEJ). WEWNĄTRZ NIE MA ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK MÓGLBY WYMIENIĆ LUB NAPRAWIĆ WE WŁASNYM ZAKRESIE. W RAZIE USZKODZENIA NALEŻY ZGŁOSIĆ SIĘ DO SPECJALISTYCZNEGO PUNKTU SERWISOWEGO.



Symbol błyskawicy w trójkącie zwraca uwagę użytkownikowi, że wewnątrz obudowy występuje niez izolowane „niebezpieczne napięcie”, którego wartość wystarcza do porażenia człowieka prądem.



Wykrzyknik w trójkącie zwraca uwagę użytkownikowi, że w instrukcji znajdują się ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.

### **OSTRZEŻENIE:**

W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NARAŻAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

#### **• DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, iż produkt ten jest zgodny z następującymi standardami:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 oraz EN61000-3-3.


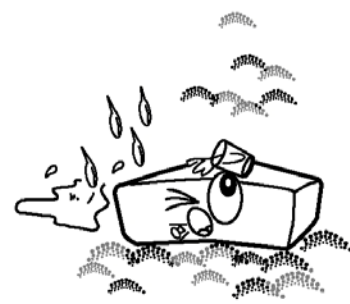


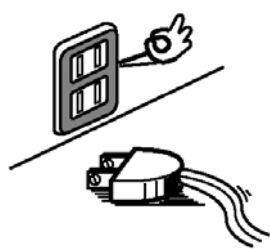

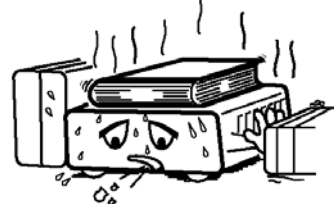

Zgodny z zaleceniami Dyrektyw 73/23/EEC, 2004/108/EC oraz 93/68/EEC.

#### **UWAGA;**

W celu całkowitego odłączenia tego urządzenia od zasilania należy wyjąć wtyczkę ze ściennego gniazda zasilania.

Z tego powodu podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby gniazdo zasilania było łatwo dostępne.

## ■ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unikać wysokich temperatur. Jeżeli urządzenie jest ustawione w szafce, trzeba zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chronić urządzenie przed wilgocią, wodą i pyłem.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie dopuścić, by do środka urządzenia dostały się jakieś obce przedmioty.</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ostrożnie obchodzić się z przewodem sieciowym. Przy odłączaniu od sieci chwytać wyłącznik za wtyczkę.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeżeli urządzenie ma nie być używane przez dłuższy czas, to trzeba je wyłączyć z sieci.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chronić urządzenie przed środkami owadobójczymi, benzyną oraz rozpuszczalnikami.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ostrożnie obchodzić się z przewodem sieciowym. Przy odłączaniu od sieci chwytać wyłącznik za wtyczkę.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>* (Dla urządzeń z otworami wentylacyjnymi)</li> <li>• Otwory wentylacyjne nie mogą być zasłonięte.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nigdy nie próbować rozbierać urządzenia lub dokonywać w nim jakichkolwiek przeróbek.</li> </ul>

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Minimalne odległości od ścian urządzenia dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- Nie powinno się utrudniać wentylacji urządzenia, zakrywając otwory wentylacyjne gazetami, obrusami, zasłonami, itp.
- Na urządzeniu nie powinno się stawiać otwartych źródeł ognia, takich jak świece, itp.
- Prosimy o zachowanie zasad ochrony środowiska przy usuwaniu zużytych baterii.
- Urządzenie nie może być narażone na działanie wody lub wilgoci.

## UWAGA DOTYCZĄCA RECYKLINGU

Opakowanie niniejszego urządzenia wykonane zostało z materiałów nadających się do powtórnego przetworzenia. Wyrzucając opakowanie, postępuj zgodnie z lokalnymi regulacjami w tym zakresie. Baterie nigdy nie powinny być wyrzucane do śmieci. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami, traktując baterie jako odpady chemiczne. Produkt ten oraz akcesoria pakowane są razem, tworząc zgodnie z dyrektywą WEEE jeden produkt z wyłączeniem baterii.



# Rozpoczynamy

Dziękujemy za zakup gramofonu firmy DENON.

W celu wykorzystania wszystkich funkcji, jakie ten gramofon ma do zaoferowania, należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję i obsługi urządzenie zgodnie ze wskazówkami w niej zawartymi.

## Spis treści

<b>Rozpoczynamy</b> .....	<b>4</b>
<b>Spis treści</b> .....	<b>4</b>
<b>Przed rozpoczęciem użytkowania</b> .....	<b>4</b>
<b>Akcesoria</b> .....	<b>5</b>
<b>Przełącznik korektora</b> .....	<b>5</b>
<b>Montaż</b> .....	<b>6</b>
Składanie gramofonu .....	6
Instalacja przeciwwagi .....	6
Montaż osłony głowicy z wkładką .....	6
Montaż pokrywy zabezpieczającej przed kurzem .....	6
<b>Regulacje</b> .....	<b>6</b>
Docisk igły oraz regulacja przeskakiwania.....	6
<b>Nazwy elementów i ich funkcje</b> .....	<b>8</b>
<b>Podłączenia</b> .....	<b>9</b>
<b>Obsługa</b> .....	<b>10</b>
<b>Rozpoczęcie odtwarzania przy użyciu funkcji automatycznego odtwarzania</b> .....	<b>10</b>
<b>Ręczne rozpoczęcie odtwarzania</b> .....	<b>10</b>
<b>Zatrzymanie w trakcie odtwarzania płyty</b> .....	<b>10</b>
<b>Wymiana igły</b> .....	<b>11</b>
<b>Wymiana wkładki</b> .....	<b>11</b>
<b>Inne</b> .....	<b>12</b>
<b>W przypadku trudności</b> .....	<b>12</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>13</b>

## Przed rozpoczęciem użytkowania

Zwrócić uwagę na następujące rzeczy:

### • Wymagania dotyczące zasilania

Wymagania dotyczące zasilania urządzeń elektrycznych są różne dla różnych obszarów. Upewnić się, czy urządzenie to spełnia wymagania dotyczące zasilania na danym obszarze.

Jeżeli nie, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

### • O włączniku zasilania

Gramofon ten nie jest wyposażony w główny włącznik zasilania. Włącznik zasilania połączony jest z ramieniem gramofonu. Zasilanie gramofonu jest wyłączane, gdy ramię powraca w pozycję spoczynku. Należy jednak pamiętać, że nie oznacza to całkowitego wyłączenia zasilania. Chcąc całkowicie wyłączyć zasilanie, należy odłączyć przewód zasilania od gniazda sieci elektrycznej.

### • Ochrona samego gramofonu

- Nigdy nie dotykać przewodu zasilania mokrymi rękoma.
- Odłączając urządzenie od ściennego gniazda zasilania nigdy nie ciągnąć za przewód tylko za gniazdo.

- Napraw lub modyfikacji tego gramofonu może dokonywać tylko wykwalifikowany personel.

Dotykanie wewnętrznych części tego urządzenia przez osoby do tego niepowołane może spowodować poważne porażenie prądem elektrycznym.

- Nigdy nie pozwalać dzieciom wkładać żadnych przedmiotów a zwłaszcza metalowych do wnętrza gramofonu.

### • Co powinno się wiedzieć dla własnego bezpieczeństwa

- Używać tylko źródła zasilania AC. Nigdy nie stosować źródła zasilania DC.

- W przypadku rozlania wody na gramofon odłączyć go od sieci i skontaktować się ze sprzedawcą.

- Upewnić się, że gramofon ma zapewnioną prawidłową wentylację i że nie jest narażony na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

- Aby uniknąć uszkodzenia obwodów wewnętrznych oraz powierzchni zewnętrznej należy trzymać go zawsze z dala od źródeł ciepła (nagrzewnic itd.)

- Unikać stosowania w jego pobliżu aerozoli, gdyż mogą one uszkodzić wykończenie powierzchni, jak również niespodziewanie zapłonąć.

- W celu uniknięcia uszkodzenia powierzchni zewnętrznych do czyszczenia gramofonu nie wolno stosować rozpuszczalników ani innych środków chemicznych.

- Gramofon należy ustawić na płaskiej i trwałej powierzchni.

- Jeżeli przewidywana jest dłuższa przerwa w użytkowaniu gramofonu, należy odłączyć go od gniazda sieci elektrycznej.

- Dla ochrony stopek, chcąc przesunąć gramofon należy go podnieść. A przed przeniesieniem należy odłączyć przewody połączeniowe.

- Przenosząc gramofon na większą odległość należy umieścić go w oryginalnym opakowaniu chroniącym przed uszkodzeniem.

### • Przenoszenie urządzenia

Aby uniknąć zwarcia elektrycznego lub uszkodzenia przewodów w kablach połączeniowych, zawsze przed przeniesieniem urządzenia odłączyć kabel zasilania i pozostałe kable łączące inne komponenty audio.

**• Przed włączeniem urządzenia**

Sprawdzić ponownie, czy wszystkie połączenia zostały wykonane prawidłowo, i czy nie ma żadnych problemów z kablami połączeniowymi. Przed podłączeniem lub odłączaniem kabli wyłączyć urządzenie.

**• Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu**

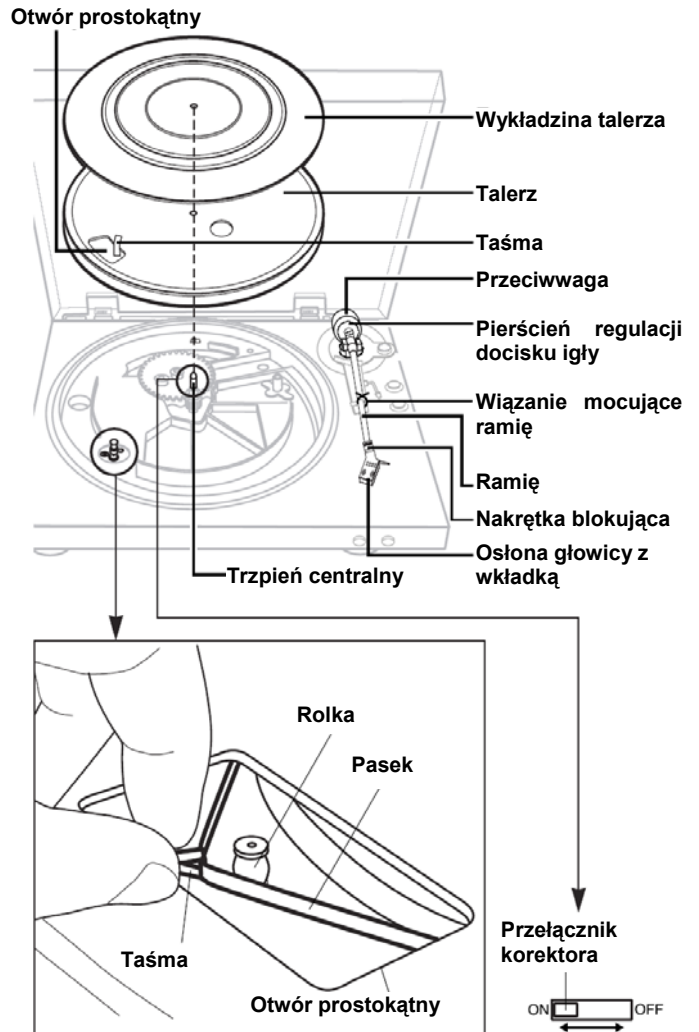
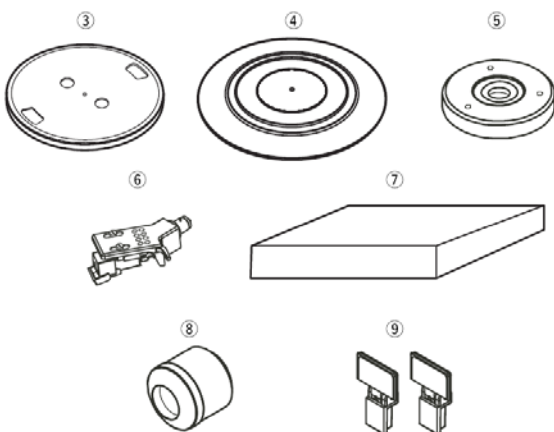
Po przeczytaniu niniejszej instrukcji, należy przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.

**• Należy wziąć pod uwagę, że dla dokładniejszego wyjaśnienia niektórych zagadnień, rysunki urządzenia mogą się różnić od jego rzeczywistego wyglądu.**

**Akcesoria**

Sprawdzić, czy następujące elementy są dostarczone wraz z urządzeniem:

① Instrukcja obsługi .....	1
② Lista punktów serwisowych .....	1
③ Talerz (z paskiem).....	1
④ Wykładzina talerza gramofonu.....	2
⑤ Adapter dla płyt 45 obr./min .....	1
⑥ Osłona głowicy z wkładką .....	1
⑦ Pokrywa zabezpieczająca przed kurzem .....	1
⑧ Przeciwwaga .....	1
⑨ Zawiasy .....	2
⑩ Przewody zapasowe .....	1



**Przełącznik korektora**

Odtwarzacz płyt analogowych posiada wbudowany korektor. W zależności od używanego gniazda, przełącznik ten ustawić w poniżej opisany sposób.

**OFF:**

W przypadku podłączenia do gniazda wejściowego PHONO. (Korektor nie będzie używany.)

**ON:**

W przypadku podłączenia do gniazda wejściowego innego niż PHONO. (Korektor będzie używany.)



- Przy ustawieniach fabrycznych przełącznik korektora ustawiony jest w pozycji „ON”. Należy to sprawdzić przed zainstalowaniem gramofonu oraz wykładziny talerza.
- Nieprawidłowe ustawienie przełącznika może spowodować, że dźwięk będzie miał niski poziom lub będzie niekształcony.

## Montaż

### UWAGA:

- Nie usuwać wiązania mocującego ramię zanim instalacja nie zostanie zakończona.
- Nie podłączać przewodu zasilania zanim instalacja nie zostanie zakończona.

## Składanie gramofonu

- 1** Założyć talerz na trzpień centralny.
- 2** Obrócić talerz ustawiając go w pozycji, w której rolka napędowa wraz z taśmą do uchwycenia pasa będzie widoczna w otworze prostokątnym.
- 3** Chwycić za taśmę na pasie w sposób widoczny na rysunku.
  - Po założeniu pasa na rolkę zdjąć taśmę.
  - 5 – 6 razy powoli obrócić talerzem. Upewnić się, że pas ułożył się w środku rolki.
- 4** Zamontować wykładzinę talerza.

## Instalacja przeciwwagi

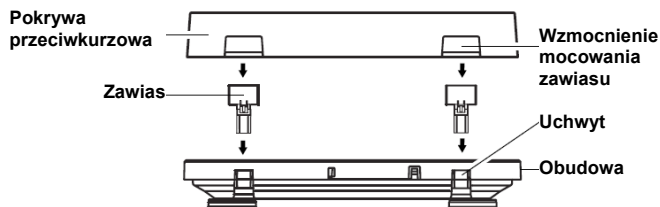
Założyć przeciwwagę na wałek z tyłu ramienia i nakręcić ją na gwintowany trzpień.

- ※ Podczas zakładania upewnić się, że pierścień docisku igły skierowany jest do przodu.

## Montaż osłony głowicy z wkładką

Wprowadzić osłonę głowicy z wkładką w ramię i zamocować ją za pomocą nakrętki blokującej (→ strona 11).

## Montaż pokrywy zabezpieczającej przed kurzem



- 1** Wprowadzić dwa stanowiące wyposażenie zawiasy w otwory mocujące z tyłu obudowy.
- 2** Wprowadzić pokrywę zabezpieczającą przed kurzem w zawiasy.
  - Wprowadzić do oporu przemieszczając w kierunku wskazywanym strzałką.
  - W przypadku zdejmowania pokrywy zabezpieczającej należy otworzyć ją całkowicie, a następnie wysunąć w kierunku przeciwnym do strzałek.

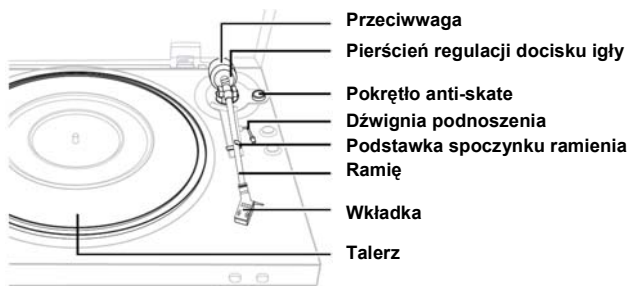


- Przytrzymując pokrywę w pobliżu zawiasów wysunąć ją z uchwytu zawiasów.

Po zakończeniu montażu zdjąć wiązanie mocujące ramię.

## Regulacje

Podczas wykonywania ustawień zasilane musi być wyłączone.

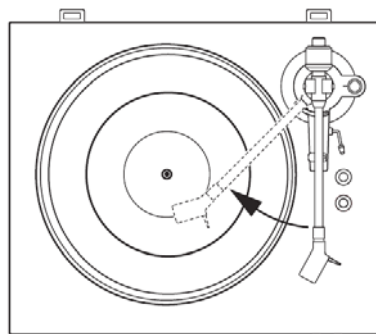


## Docisk igły oraz regulacja przeskakiwania

### UWAGA;

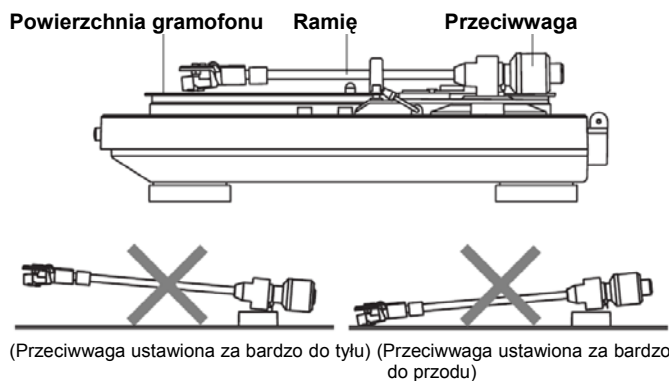
- Czynności należy wykonywać bardzo ostrożnie, aby nie uszkodzić końcówki igły oraz wykładziny talerza gramofonu itd.

- 1** Pokrętło anti-skate ustawić na „0”.
- 2** Obniżyć dźwignię podnoszenia i przesunąć ramię gramofonu nad talerz.
  - ※ W przypadku wkładek z usuwaną osłoną igły, zdjąć tę osłonę.



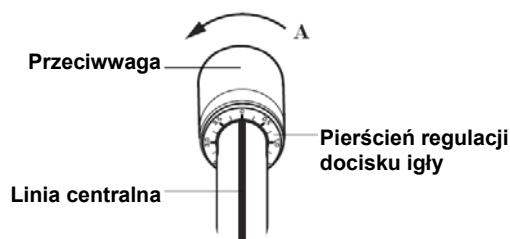
### 3 Wyważenie ramienia.

- Przesuwając przeciwwagę do przodu lub tyłu ustawić ramię tak, aby uzyskać równowagę przy ustawieniu ramienia równoległe do powierzchni talerza.



### 4 Ramię odłożyć na podstawkę spoczynku ramienia.

### 5 Przytrzymując przeciwwagę palcem tak, aby nie przesuwiała się, obrócić pierścień regulujący docisk igły w taki sposób, by jego znacznik „0” pokrył się z linią oznaczoną na ramieniu.



### 6 Obrócić przeciwwagę w kierunku wskazanym strzałką „A” i ustawić właściwy docisk igły dla wkładki.

※ Właściwy docisk igły to 2.0 g (19.6 mN). Ustawić na „2”.

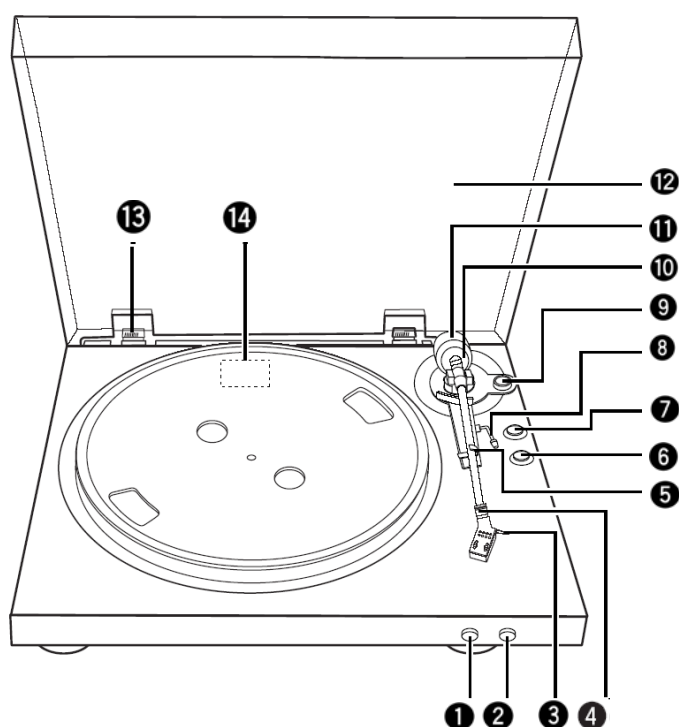
### 7 Obracając pokrętle anti-skate ustawić taką samą wartość jak przy docisku igły dla wkładki.

- Prawidłowa wartość regulacji przeskakiwania zostanie ustawiona.



## Nazwy elementów i ich funkcje

Informacje na temat funkcji danych elementów znajdują się na stronach podanych w nawiasach ().



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Przycisk <b>START</b> .....(10)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozpoczyna odtwarzanie</li> </ul> <p><b>2</b> Przycisk <b>STOP</b> .....(10)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatrzymuje odtwarzanie.</li> </ul> <p><b>3</b> Osłona igły</p> <p><b>4</b> Nakrętka blokująca .....(5, 13)</p> <p><b>5</b> Podstawa spoczynku ramienia</p> <p><b>6</b> Przycisk <b>SIZE</b> (■ 17/■ 30).....(10)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawić zgodnie z rozmiarem odtwarzanej płyty (30 cm lub 17 cm).</li> </ul> | <p><b>7</b> Przycisk <b>SPEED</b> (■ 45/■ 33).....(10)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawić zgodnie z prędkością odtwarzanej płyty (obrotów na minutę).</li> </ul> <p><b>8</b> Dźwignia podnoszenia .....(6)</p> <p><b>9</b> Pokrętko anti-skate .....(6)</p> <p><b>10</b> Pierścień regulacji docisku igły.....(6)</p> <p><b>11</b> Przeciwwaga .....(6)</p> <p><b>12</b> Pokrywa zabezpieczająca przed kurzem.....(5)</p> <p><b>13</b> Przełącznik korektora .....(5)</p> <p><b>14</b> Zawiasy pokrywy zabezpieczającej przed kurzem.....(5)</p> |
|--|--|



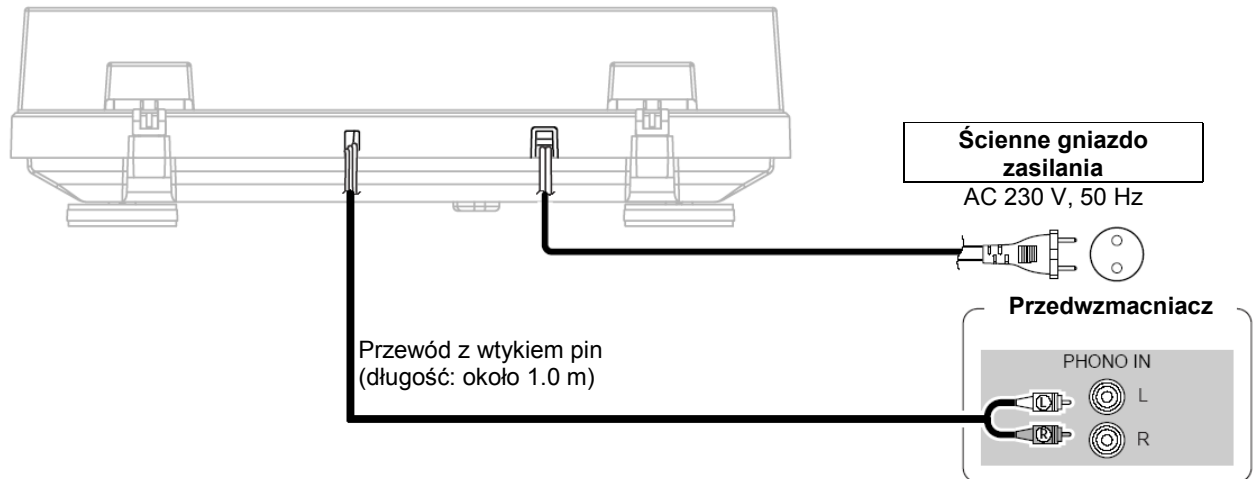
# Podłączenia

## UWAGA:

- Wyłączyć zasilanie urządzenia, do którego podłączony będzie gramofon. Nie wkładać wtyczki gramofonu do gniazda zasilania przed zakończeniem wszystkich podłączeń.
- Upewnić się, czy wszystkie podłączenia są dobrze wykonane, następnie podłączyć przewód zasilania do wyjściowego gniazda AC na wzmacniaczu lub do ściennego gniazda zasilania.

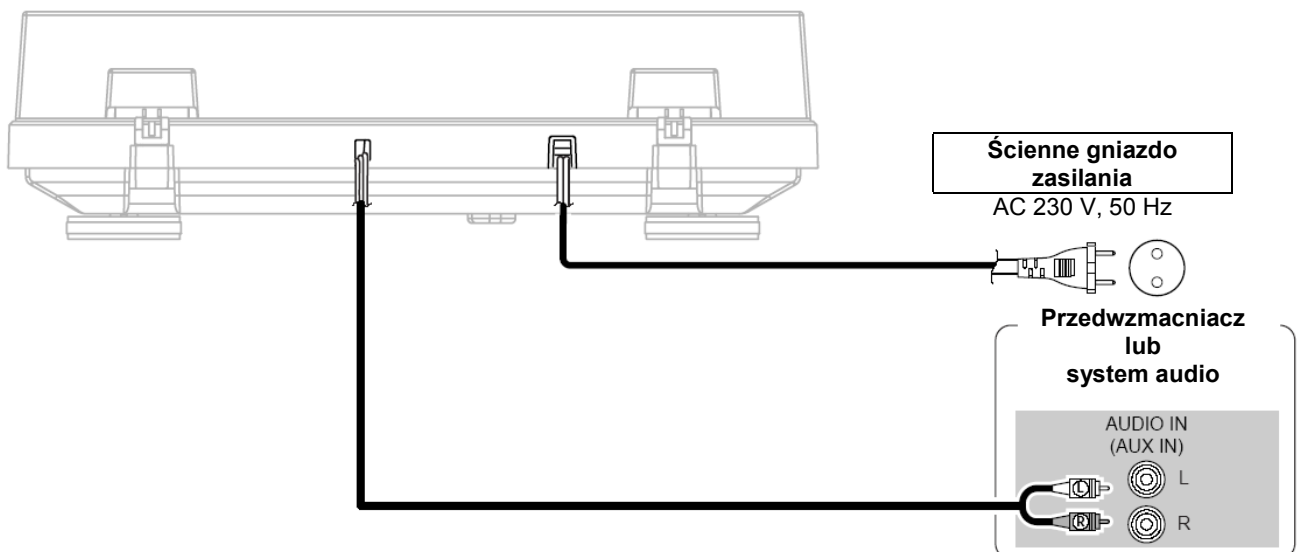
## ☐ W przypadku podłączenia do wejściowego gniazda PHONO

Przełącznik korektora: OFF (☞ strona 6)



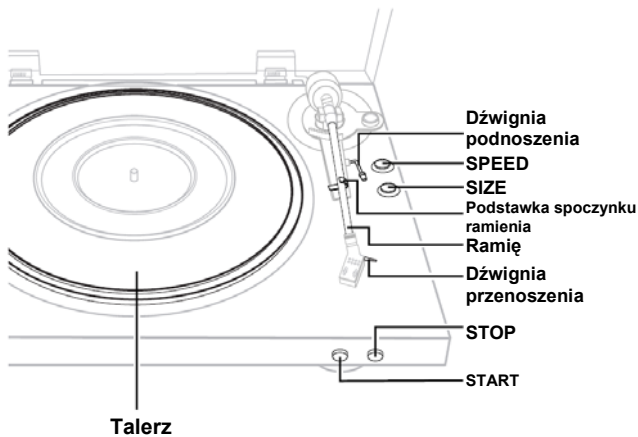
## ☐ W przypadku podłączenia do wejściowego gniazda innego niż PHONO

Przełącznik korektora: ON (☞ strona 6)

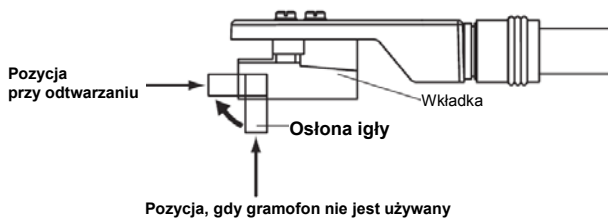


- Jeżeli gramofon zacznie działać po podłączeniu przewodu zasilania, to należy nacisnąć przycisk **STOP**.

# Obsługa



## ☐ Otworzenie osłony igły



## Rozpoczęcie odtwarzania przy użyciu funkcji automatycznego odtwarzania

Przed rozpoczęciem odtwarzania należy podnieść osłonę igły.

### 1 Położyć płytę na talerzu gramofonu.

※ W przypadku płyt „singli” posiadających duży otwór w środku należy użyć adaptera 45 obrotów / minutę.

### 2 Ustawić prędkość odtwarzania za pomocą przycisku SPEED.

※ Dla płyt 33 1/3 .....Ustawić ten przycisk w pozycji 33.  
Dla płyt 45..... Ustawić ten przycisk w pozycji .

### 3 Ustawić rozmiar płyty za pomocą przycisku SIZE.

※ Dla płyt 30 cm .....Ustawić ten przycisk w pozycji 30 cm.  
Dla płyt 17 cm.....Ustawić ten przycisk w pozycji .

### 4 Nacisnąć i przytrzymać przycisk START przez około 1 sekundę.

- Talerz gramofonu zacznie się obracać a odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
- Po odtworzeniu płyty ramię powróci do pierwotnej pozycji a talerz gramofonu automatycznie przestanie się obracać.



- Po zakończeniu odtwarzania płyt osłonę igły należy ustawić w pozycji zabezpieczającej igłę.
- Gramofon ten posiada funkcję automatycznego powrotu, która powoduje powrót ramienia w pozycję spoczynku po osiągnięciu odpowiedniego punktu po zakończeniu odtwarzania. W przypadku płyt o normalnych rozmiarach, nie powoduje ona problemu, lecz w przypadku płyt maksymalnie wypełnionych rowkiem funkcja ta może powodować powrót ramienia przed zakończeniem odtwarzania.

## UWAGA:

- Nie wolno dotykać ramienia ani wyłączać gramofonu w czasie odtwarzania płyty.
- System automatycznego odtwarzania nie może być stosowany dla płyt 25 cm.  
W takim przypadku należy przejść do sterowania ręcznego. Jeżeli po zakończeniu odtwarzania ramię nie powróci do pozycji spoczynku, należy nacisnąć przycisk **STOP**.

## Ręczne rozpoczęcie odtwarzania

### 1 Położyć płytę na talerzu gramofonu.

※ W przypadku płyt „singli” posiadających duży otwór w środku należy użyć adaptera 45 obrotów / minutę.

### 2 Ustawić prędkość odtwarzania za pomocą przycisku SPEED.

※ Dla płyt 33 1/3 .....Ustawić ten przycisk w pozycji 33.  
Dla płyt 45.....Ustawić ten przycisk w pozycji .

### 3 Podnieść dźwignię podnoszenia i trzymając głowicę za dźwignię przenoszenia, przenieść igłę nad początek sekcji, która ma być odtwarzana.

### 4 Obniżyć dźwignię podnoszenia.

- Ramię wolno opadnie na płytę i odtwarzanie rozpocznie się.

## UWAGA:

- Uważać, aby nie porysować płyty.

## Zatrzymanie w trakcie odtwarzania płyty

### Nacisnąć przycisk STOP.

- Odtwarzanie zatrzyma się, a ramię powróci do poprzedniej pozycji.
- ※ Odtwarzanie można zatrzymać poprzez podniesienie dźwigni podnoszenia. W tym przypadku przytrzymując ramię za dźwignię przenoszenia ustawić je w pozycji spoczynku.

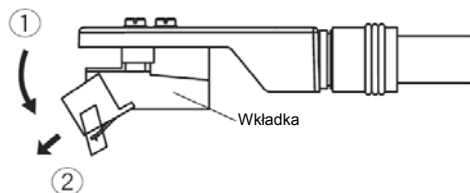
## Wymiana igły

Igła w jaką wyposażony jest gramofon ma trwałość około 400 godzin. Dla uniknięcia uszkodzenia wartościowych płyt, po upływie tego czasu igłę należy wymienić.

Igłę zapasową należy nabyć w sklepie, w którym gramofon został zakupiony lub też w najbliższym serwisie. Przy zakupie należy sprawdzić, czy jest to igła „DSN-85” przeznaczona wyłącznie dla DP-300F.

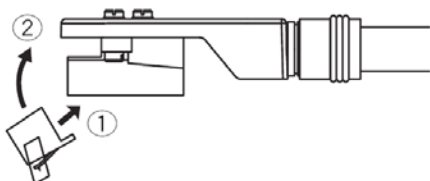
### Wymywanie wymienianej igły

Utrzymując wkładkę sztywno jedną ręką, chwycić wymienianą igłę drugą ręką i pociągnąć ją w kierunku strzałki ①, a następnie delikatnie pociągnąć igłę w kierunku strzałki ②.



### Zakładanie wymienianej igły

Utrzymując wkładkę sztywno jedną ręką, chwycić wymienianą igłę drugą ręką i wprowadzić igłę zgodnie ze strzałką ①, wprowadzić ją do oporu i wcisnąć w kierunku strzałki ② do usłyszenia kliknięcia.



- Przed przystąpieniem do wymiany igły należy wyłączyć wzmacniacz, a także odłączyć gramofon od zasilania.
- Końcówka igły jest częścią bardzo delikatną, dlatego też należy postępować z nią bardzo ostrożnie. W celu usunięcia zanieczyszczeń zebranych na końcu igły należy posłużyć się delikatnym pędzelkiem.
- Usunięcie osłony głowicy może ułatwić wymianę igły.

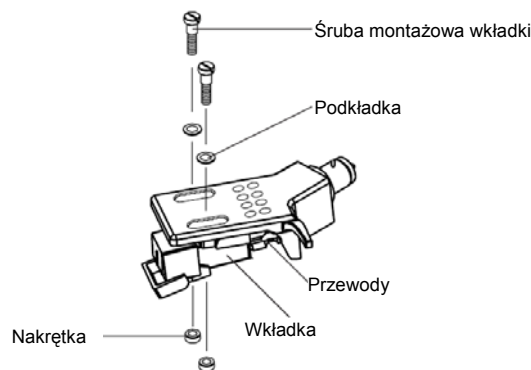
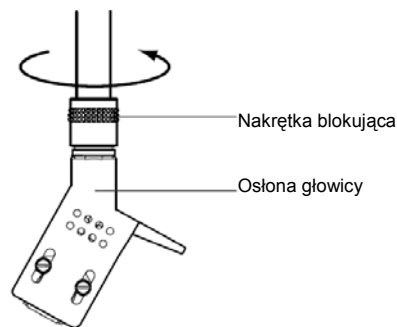
## Wymiana wkładki

Chcąc zainstalować inną wkładkę w tym gramofonie należy użyć wkładki 44 do 93 mN (około 4,5 do 9,5 g).

Chcąc zakupić jedynie osłonę głowicy, należy pytać o „PCL-310SP (Srebrna) / PCL-310BK (Czarna)” wyłącznie dla modelu DP-300F.

### Wymiana wkładki

1. Obrócić nakrętkę blokującą w kierunku wskazywanym strzałką i usunąć głowicę.
2. Wyjąć śruby mocujące wkładkę.
3. Odłączyć przewody od wkładki.



### Montaż wkładki

1. Podłączyć przewody. Połączenia są kodowane kolorem zgodnie z poniższym schematem. Podczas połączeń należy zachować staranność, aby wykonać je prawidłowo.
 

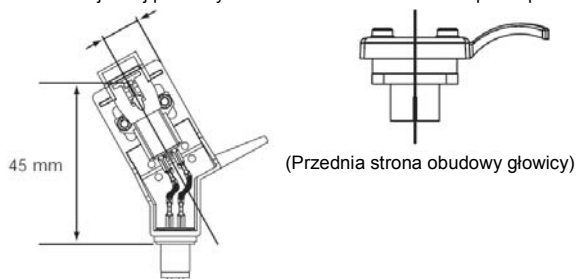
CZERWONY .....	Kanał prawy (R)
BIAŁY .....	Kanał lewy (L)
ZIELONY .....	Masa kanału prawego (RG)
NIEBIESKI .....	Masa kanału lewego (LG)
2. W celu uzyskania odpowiedniej pozycji, instalację należy dokonać tak, aby igła znajdowała się w odległości 45 mm od krawędzi głowicy (gumowej podkładki), tak jak prezentuje to rysunek poniżej. (Nadwieszenie dla tego gramofonu powinno wynieść 19 mm.)



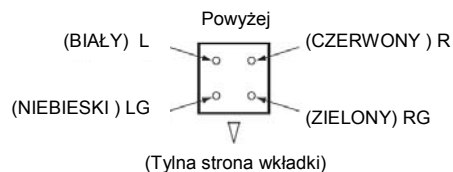
- Po wymianie wkładki nie należy zapomnieć o wyregulowaniu zrównoważenia, nacisku igły oraz wartości antiskate (☞ strona 7).
- Grubość złącza zależy od użytej wkładki i niekiedy połączenie może nie być właściwe. W takim przypadku należy użyć dołączonych przewodów zapasowych.

Zainstalować w jednej płaszczyźnie

Zainstalować prostopadle.



(Tylna strona obudowy głowicy)



## W przypadku trudności

Sprawdzić następujące elementy w przypadku pojawienia się problemów w czasie użytkowania urządzenia.

### 1. Czy podłączenia są prawidłowe?

### 2. Czy urządzenie jest obsługiwane zgodnie z instrukcją?

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie, sprawdzić w poniższej tabeli przyczyny i rozwiązania. Jeśli żadna z poniższych usterek nie odnosi się do twojego przypadku, może być spowodowana uszkodzeniem urządzenia.

Odłączyć zasilanie i skontaktować się ze sklepem, w którym nastąpił zakup urządzenia.

Objawy	Przyczyna	Rozwiązanie	Str.
Zasilanie nie włącza się. Talerz nie obraca się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przewód zasilania nie jest dokładnie włożony do gniazda.</li> <li>Pasek napędu jest wyjęty z gramofonu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić połączenia.</li> <li>Sprawdzić pasek napędu i rolki napędu.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Zdjąć talerz i obrócić go „do góry nogami”.</li> <li>Chwycić znajdujący się wewnątrz pas.</li> <li>Obrócić talerz na powrót i przeprowadzić taśmę przez otwór oraz pod pasem.</li> <li>Zamontować talerz posługując się instrukcją ze strony 5.</li> </ol>	9 5-6
Dźwięk nie jest odtwarzany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowe podłączenie przewodów.</li> <li>Ustawionym wejściem dla wzmacniacza są złącza do których podłączony został gramofon.</li> <li>Igła nie została prawidłowo zainstalowana.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić połączenia.</li> <li>Sprawdzić ustawienia wzmacniacza.</li> <li>Sprawdzić igłę.</li> </ul>	9 9 13
Dźwięk skrzypiący a igła przeskakuje rowki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zabrudzona igła lub płyta.</li> <li>Zużyta igła lub zadrapana płyta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usunąć zabrudzenia lub wymienić igłę.</li> <li>Wymienić igłę.</li> <li>Sprawdzić płytę.</li> </ul>	12 12 -
Dźwięk jest bardzo słaby lub za mocny albo zniekształcony.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przełącznik korektora nie jest ustawiony we właściwej pozycji.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przełącznik korektora należy ustawić w zależności od gniazda, do którego podłączony jest gramofon.</li> </ul>	6
Rozlega się „wycie”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gramofon jest zbyt blisko głośników.</li> <li>Gramofon jest ustawiony na niestabilnej powierzchni.</li> <li>Odtwarzany dźwięk jest zbyt głośny.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odsunąć gramofon od głośników.</li> <li>Sprawdzić pozycję instalacji gramofonu.</li> <li>Wyregulować poziom głośności wzmacniacza.</li> </ul>	- - -
Ramię nie porusza się nawet po naciśnięciu przycisku START.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ramię jest zablokowane na podstawie spoczynku ramienia.</li> <li>Przewód zasilania nie jest dokładnie włożony do gniazda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odblokować ramię.</li> <li>Sprawdzić połączenia przewodu zasilania.</li> </ul>	6 9

## Dane techniczne

<b>Zasilanie:</b>	AC 230 V, 50 Hz
<b>Pobór mocy:</b>	2 W
<b>Maksymalne wymiary zewnętrzne:</b>	Przy zamkniętej pokrywie zabezpieczającej przed kurzem: 434 (szer.) x 122 (wys.) x 381 (głęb.) mm (wliczając wystające części) Przy otwartej pokrywie zabezpieczającej przed kurzem: 434 (szer.) x 386 (wys.) x 413 (głęb.) mm (wliczając wystające części)
<b>Waga:</b>	5.5 kg
<b>Typ napędu:</b>	Pasek napędu
<b>Silnik:</b>	Silnik DC servo
<b>Prędkość:</b>	33-1/3 rpm, 45 rpm
<b>Falowanie i nierównomierność:</b>	0.10 % W.R.M.S
<b>Stosunek sygnał/szum:</b>	60 dB
<b>Ramię:</b>	Zrównoważone statycznie ramię typu prostego
<b>Efektywna długość ramienia:</b>	221.5 mm
<b>Nadwieszenie:</b>	19 mm
<b>Wkładka:</b>	Typ MM (z ruchomym magnesem)
<b>Napięcie wyjściowe:</b>	Przy wyłączonym korektorze : 2.5 mV Przy włączonym korektorze: 150 mV
<b>Optymalny nacisk igły:</b>	19.6 mN (2.0 g)
<b>Oznaczenie typu igły:</b>	DSN-85
<b>Zakres regulacji docisku igły:</b>	0 ~ 39.2 mN (0 ~ 4.0 g) Jedna podziałka 0.98 mN (0.1 g)
<b>Waga odpowiedniej wkładki:</b>	44 mN ~ 93 mN (4.5 ~ 9.5 g)
<b>Waga osłony głowicy:</b>	98 mN (10.0 g) (wliczając śruby i nakrętki)
<b>Oznaczenie typu osłony głowicy:</b>	PCL-310SP (Srebrne) / PCL-310BK (Czarne)

\* Powyższe dane techniczne mogą ulec zmianie ze względu na ulepszenia i zmiany konstrukcyjne.

**Notatki:**

**Notatki:**



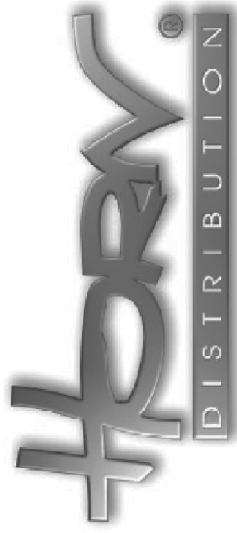
Zużyty sprzęt elektryczny nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi, o czym informuje symbol przekreślonego kołowego kontenera na śmieci. Tak oznakowany sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach.

Obecność składników niebezpiecznych w sprzęcie może potencjalnie powodować negatywne skutki dla środowiska, takie jak skażenie, a co za tym idzie zagrożenie dla zdrowia ludzi.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Polski normami prawnymi (*Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Dziennik Ustaw Nr 180 poz. 1495*). Obowiązki wynikające z ustawy przejęła w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku.

Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.





ul. Kurantów 34, 02-873 Warszawa  
tel. (022) 331 55 55

NUMER KARTY GWARANCYJNEJ



Uprzejmie prosimy o zarejestrowanie karty gwarancyjnej, w trakcie trwania podstawowego okresu gwarancji, na stronie internetowej [www.gwarancja.horn.pl](http://www.gwarancja.horn.pl)  
Po zarejestrowaniu zostanie wygenerowane potwierdzenie przedłużenia gwarancji.

W przypadku braku dostępu do internetu, prosimy o przesłanie niniejszej karty, wypełnionej o dane z drugiej strony, listem poleconym na nasz adres.

Potwierdzenie przedłużenia gwarancji odeślemy pocztą.

imię: .....

nazwisko: .....

wiek: .....

płeć:  kobieta  mężczyzna

miejsce zamieszkania:

wieś

miasto, do 50 tys.

miasto, do 100 tys.

miasto, do 500 tys.

miasto, powyżej 500 tys.

adres zamieszkania: .....

e-mail: .....

Wydłużenie gwarancji wymaga zgody klienta na zarejestrowanie jego danych w bazie. Zgadzam się na zarejestrowanie moich danych osobowych oraz ich przetwarzanie

.....  
podpis klienta

model: .....

numer fabryczny: .....

data sprzedaży: .....

cena: .....

W przypadku zakupu zestawu proszę podać nazwę i cenę zestawu

miejsce  
na znaczek

**HORN DISTRIBUTION SA**  
**ul. Kurantów 34**  
**02-873 Warszawa**

Po przestaniu tej karty, w okresie trwania podstawowego okresu gwarancji  
(1 rok od daty zakupu) otrzymają Państwo jej przedłużenie o 2 lata.

**Uwaga:** Rejestracja i przedłużenie gwarancji możliwe jest przez Internet albo przez wystanie niniejszej karty pocztą. W przypadku zarejestrowania się przez Internet, prosimy o NIE WYSYŁANIE do nas karty!



**KARTA GWARANCYJNA nr .....**

Nazwa urządzenia: .....

Model: .....

Numer fabryczny: .....

Numer rachunku: .....

Data sprzedaży:.....



**UL. KURANTÓW 34  
02-873 WARSZAWA  
TEL.: 0-22 331-55-55  
FAX.: 0-22 331-55-00**

Dystrybutor

Pieczętka sklepu

.....  
Podpis sprzedawcy

**Uwaga:** Karta gwarancyjna bez pieczętki dystrybutora pieczętki sklepu, numeru fabrycznego sprzętu, numeru rachunku i daty sprzedaży jest NIEWAŻNA!



**WYŁĄCZNY DYSTRYBUTOR**

**HORN DISTRIBUTION S.A.  
UL. KURANTÓW 34  
02-873 WARSZAWA  
TEL.: 0-22 331-55-55  
FAX.: 0-22 331-55-00  
WWW.HORN.PL**